



大学英语六级 晨读美文100篇

耿东颖 编著



一场邂逅——时代与经典的完美结合

一次提高——美式发音与地道文法的双重突破

一次旅行——挣脱应试的藩篱，让阅读成为一次快乐的旅行

附赠

MP3光盘+六级大纲词汇表

北京外国语大学、北京第二外国语学院、天津
外国语大学、上海外国语大学、西安外国语
大学等十五所全国著名高校教师倾力推荐



中国宇航出版社

扫一扫
下载音频



大学英语六级 晨读美文100篇

耿东颖 编著



中国宇航出版社

· 北京 ·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

大学英语六级晨读美文 100 篇 : 英汉对照 / 耿东颖
编著. -- 北京 : 中国宇航出版社, 2014.1

ISBN 978-7-5159-0531-0

I. ①大… II. ①耿… III. ①大学英语水平考试—阅
读教学—自学参考资料 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 271849 号

策划编辑 王 博

装帧设计 文道思

责任编辑 刘 杰

责任校对 甄薇薇

出 版

发 行

中国宇航出版社

社 址 北京市阜成路 8 号

邮 编 100830

(010) 68768548

网 址 www.caphbook.com

经 销 新华书店

发行部 (010) 68371900

(010) 88530478 (传真)

(010) 68768541

(010) 68767294 (传真)

零售店 读者服务部

北京宇航文苑

(010) 68371105

(010) 62529336

承 印 北京嘉恒彩色印刷有限公司

版 次 2014 年 1 月第 1 版

2014 年 1 月第 1 次印刷

规 格 880 × 1230

开 本 1/32

印 张 15

字 数 404 千字

书 号 ISBN 978-7-5159-0531-0

定 价 29.80 元(随书附赠 MP3 光盘)

本书如有印装质量问题,可与发行部联系调换

PREFACE 前言

语言学习主要是一个实践的过程。对于英语学习者来说,大量阅读既有助于读者对词汇和语言结构的记忆,又能增强语感,是英语学习中必不可少的一个环节。然而,冰冻三尺非一日之寒,提高英语阅读水平也非一朝一夕之事。因此,只有经过长期大量的阅读和积累,才能夯实阅读基础,达到灵活应对各种阅读素材的境界。

本套丛书结合大学英语四六级和考研英语阅读真题的难度,精选适合学生反复诵读的经典美文、佳作以及真题,配以优美、流畅的中文翻译,辅以资深外籍教师朗读的MP3光盘,力求为广大读者提供最优美、最轻松的阅读素材,让读者在阅读时能尽量脱离考试的藩篱,在大声朗读中潜移默化地提高自身英语阅读水平。书中所选的100篇文章针对性强,集欣赏性、趣味性、知识性、阅读性、收藏性于一体,每一篇都堪称经典之作。本套丛书包括:《大学英语四级晨读美文100篇》《大学英语四级夜读美文100篇》《大学英语六级晨读美文100篇》《大学英语六级夜读美文100篇》《考研英语晨读美文100篇》《考研英语夜读美文100篇》。

每天清晨开口朗读一两篇美文,倾听外籍教师优美、地道的发音,让激昂澎湃的文字唤醒沉睡的大脑,点燃我们对英语阅读的热情。只需一份坚持,数天过后,你会发现,在潜移默化中,自己的发音和朗读的节奏感、流利程度已经得到了很大提高。

《大学英语四级晨读美文100篇》《大学英语六级晨读美文100篇》《考研英语晨读美文100篇》按照激情演讲、名篇佳作、时文精选、美文赏析、哲理故事、真题回顾六个部分选材。“激情演讲”收录来自不同领域、拥有不同背景与经历的名人演讲,让读者尽情感受名人风采;“名篇佳作”精中求精,反复筛选,让读者充分领略大师们高超的语言技巧;“时文精选”囊括了趣味时尚的报刊热点以及VOA、BBC等广播的精选文章,选材与时俱进;“美文赏析”精选语言优美、文法地道,并适合模仿背诵的经典美文;“哲理故事”部分的每个故事都耐人寻味,让人在不经意间感悟生活,

体验人生的真谛；“真题回顾”对历年真题进行严格筛选，挑选出了涵盖社会各个领域、适合晨读的真题美文，便于读者在朗读时揣摩出题者的选材倾向，熟悉各级考试的阅读特点。

每篇文章由导读、边听边读、译文、重点单词、精彩句式/亮点句式、名句背诵等六个栏目构成。其中导读部分言简意赅，激发兴趣，发人深省。译文文字优美，表达精准。重点单词注释针对单词在文章中的意思进行解释，加深读者对高频词汇的记忆，有利于拓展和积累词汇。精彩句式/亮点句式旁征博引，加深读者对文章的理解，可提高翻译和写作水平。名句背诵，激发读者的学习热情，积累写作素材。

除此之外，编者特意选取2013年四六级考试及考研英语的词汇大纲附在书的末尾，以方便广大读者查阅。

本书使用方法：

1. 本套丛书可作为备考大学英语四六级考试及考研英语的精读、细读教材。书中所选文章均严格按照各等级考试对于阅读理解的要求进行选材，难易程度、文章长度均与各等级考试中阅读理解题型接近，每篇文章都可以强化读者的阅读能力。

2. 读者可以把本套丛书作为大学英语各等级考试的听力材料。每篇文章都辅以资深外籍教师朗读的MP3音频，发音纯正，朗读速度适中。读者可以边听音频边对照原文练习听力，也可将书放在一旁进行听写训练，提高英语听力水平。

3. 本套丛书可作为积累考试词汇的单词用书。对每篇文章中的重点单词、常考易考词汇都作了注释。所选单词可以最大限度地满足各等级考试词汇大纲的要求。

4. 英语爱好者可以把本套丛书当成美文欣赏的读物，细细品读。书中的名家演讲可以激发斗志，名篇佳作、美文赏析等篇章可陶冶情操。

5. 本套丛书也可作为强化写作技巧、写作特色的参考书。由于每篇文章的选材各具特色，涵盖的内容各不相同，文风各有所长，特别是晨读中的名人名言更是写作的必备素材。读者在阅读的同时可借鉴文中的写作风格，背诵经典语句，积累素材，提高写作水平。

CONTENTS 目录

Part One 激情演讲

- 1 The Queen's Diamond Jubilee Address, 2012 / 2
2012年英国女王登基60周年演讲
- 2 The Fringe Benefits of Failure, and the Importance of Imagination / 7
失败的附加好处和想象力的重要性
- 3 The Novelist in Wartime / 12
战时作家
- 4 Unleashing Your Creativity / 16
释放你的创造力
- 5 A Writer Must Have an Inexhaustible Voice / 20
作家必须拥有永不停歇的声音
- 6 I Have a Dream / 25
我有一个梦想
- 7 Give Me Liberty or Give Me Death / 30
不自由，吾宁死
- 8 The Only Thing We Have to Fear Is Fear Itself / 34
我们唯一要害怕的是害怕本身
- 9 Blood, Toil, Tears and Sweat / 38
热血、辛劳、汗水和眼泪
- 10 Keep Looking, Don't Settle / 42
继续寻找，不要停留
- 11 We Will Make the World Better Tomorrow Than It Is Today / 46
我们会让明天的世界变得比今天更美好

- 12 Yes, We Can / 51
是的，我们能行
- 13 The Audacity of Hope / 56
无畏的希望
- 14 I Have Done My Very Best / 60
我已尽自己最大的努力
- 15 Though Our Challenges Are Fearsome, So Are Our Strengths / 64
虽然我们的挑战令人生畏，但我们的力量也同样令人生畏
- 16 Good-bye and Good Luck! / 69
再见，祝你好运！
- 17 I Have Followed My Conscience / 74
我凭良心行事
- 18 What Is the Meaning of Life / 78
生活的意义
- 19 Pearl Harbor Address to the Nation / 82
珍珠港事件告全国同胞书
- 20 Remarks on the Assassination of Martin Luther King, Jr. / 87
关于马丁·路德·金遇刺的演讲

Part Two 名篇佳作

- 21 The Two Roads / 92
人生的两条路
- 22 Three Days to See / 97
假如给我三天光明
- 23 Of Love / 101
论爱情
- 24 The Road to Success / 105
成功之道

- 25 What Is Enlightenment / 110
什么是启蒙
- 26 Advice to Youth / 115
致青年的忠告
- 27 The World as I See It / 119
我的世界观
- 28 Gone with the Wind / 124
飘
- 29 On Idleness / 129
论懒散
- 30 Companionship of Books / 134
以书为伴
- 31 On Doors / 138
门
- 32 Pride and Prejudice / 142
傲慢与偏见

Part Three 时文精选

- 33 Cloned Ponies / 148
克隆赛马
- 34 Why I've Stopped Relying on Online Reviews for Everything I Buy / 152
为什么我不再依赖网上评价购物
- 35 The Rise of Solo Living / 156
独居时代的崛起
- 36 Glad to Be Grey / 160
乐意变老
- 37 Vape'em If You Got'em / 164
到手就吸的电子香烟

- 38 Facebook: Search Me / 169
脸谱网：搜搜我
- 39 Modern Families / 174
摩登家庭
- 40 But It Wasn't You: When the "It Could Have Been Me"
Narrative Takes Over / 178
不合时宜的故事——“这本可能是我”
- 41 Timed Out / 182
与时代公司延迟的分手
- 42 When the Boss Sets the Style / 186
当老板引领着装风格时
- 43 Shoe Stores Sock It to Online Buyers / 191
实体店遭遇“试穿贼”
- 44 Lights, Cameras...Nappies / 195
宝宝引导师：灯光、相机……尿布

Part Four 美文赏析

- 45 Reading Book Is Like Loving a Person / 200
读书如恋爱
- 46 Power of Self-talk / 204
自我交谈的力量
- 47 Loving with an Open Hand / 209
放手去爱
- 48 Life Is Like a Train Ride / 213
人生就像火车之旅
- 49 Ambition / 218
抱负
- 50 Home / 222
家

- 51 A Mere 10 Seconds Can Stretch a Smile for a Lifetime / 227
瞬间的美丽，一生的快乐
- 52 The Story of Life / 231
人生的故事
- 53 The Importance of Being Silly / 236
糊涂之可贵
- 54 Six Famous Words / 240
六字名言
- 55 You Have a Choice / 245
你可以选择
- 56 A Father's Job / 250
父亲的职责
- 57 Get a Thorough Understanding of Oneself / 255
悟透自己
- 58 Enthusiasm / 259
热情
- 59 How to Be the Best Version of You / 264
如何做最好的自己
- 60 How to Deal with Bullies / 269
如何应对欺负你的人
- 61 When "Good Enough" Is Better Than Perfect / 273
当“够好”胜过“完美”时
- 62 The Power of Imagination / 277
想象的力量
- 63 I Will Live This Day as If It Is My Last / 281
我会把今天当做生命中的最后一天
- 64 Reborn / 285
重生

Part Five 哲理故事

- 65 The Other Side of the Coin / 290
硬币的另一面
- 66 Facing the Enemies Within / 295
面对内在的敌人
- 67 Do Something to Improve Your Life / 300
采取行动改善生活
- 68 Who Is Packing Your Parachute? / 304
谁在打包你的降落伞?
- 69 I'm Proud of You / 308
我为你骄傲
- 70 Are You Ignoring That Little Thought? / 312
你是否忽略了小想法?
- 71 Broken Wings, Flying Heart / 316
虽已折翼,但我心飞翔
- 72 Abundance Is a Life Style / 320
富足是一种生活方式
- 73 How to Turn Off Negative Thoughts in Your Mind / 324
如何杜绝内心的消极想法
- 74 To Win at Marriage, Learn to Lose / 329
学会认输,赢得婚姻
- 75 Where Can You Find the Riches? / 334
何处寻宝?
- 76 Life as Chopsticks / 338
生活如筷
- 77 Removing Rocks / 342
移石

- 78 An Invisible Smile / 345
看不见的微笑
- 79 Our Pursuit of Happiness / 350
追求幸福
- 80 You'll Never Regret It / 355
永不后悔
- 81 Tiny Wisdom: How We Are Valuable / 360
小智慧：如何让我们有价值
- 82 The Difference / 364
细节决定成败
- 83 Don't Let Anyone Steal Your Dreams / 368
别让任何人偷走你的梦想
- 84 Playing a Violin with Three Strings / 372
琴弦已断，音乐不止

Part Six 真题回顾

- 85 How to Solve the Elderly Care? / 378
如何解决老年人护理？
- 86 Protecting Endangered Turtles / 383
保护濒危海龟
- 87 Who Needs Humans? / 387
谁需要人类？
- 88 Why Americans Think Wrongly That Illegal Immigrants Hurt the Economy? / 391
为什么美国人错误地认为非法移民对经济有害？
- 89 How Good Are You at Saying "No"? / 396
你擅长说“不”吗？
- 90 Prestige Panic / 400
面子恐慌症

- 91 Deferential Language and Japanese Women / 405
敬语和日本女性
- 92 Fear Mechanism / 409
恐惧应对机制
- 93 Business-leaders-to-be's Morality / 413
未来商业领袖们的道德
- 94 The Dark Side of Goal-setting / 417
目标设定的负面效应
- 95 A Challenge to MBA / 422
对工商管理硕士学位的质疑
- 96 Treating People by Occupation / 426
以工作待人
- 97 Should We Over-Schedule Our Children / 430
我们是否应该过度安排孩子的时间
- 98 Who's Poor in America? / 435
在美国，谁是穷人？
- 99 What Issues Are Raised by the Latest Wave of Immigrants? / 440
新移民浪潮带来了哪些问题？
- 100 What's Hot for the Very Rich? / 445
富豪们的关注焦点

附录 2013年大学英语六级考试大纲词汇表 / 449



Part One

激情演讲



The Queen's Diamond Jubilee Address, 2012

导读

2012年2月6日，英国女王伊丽莎白二世迎来登基60周年纪念日，成为英国历史上第二位在位超过60年的君主。很多年来，许多人抱怨王室浪费纳税人钱财，要求废除。虽然英国王室没有实权，却是国家和民族的象征。



My Lords and Members of the House of Commons,

I am most grateful for your Loyal Addresses and the generous words of the Lord Speaker and Mr. Speaker.

This great institution has been at the heart of the country and the lives of our people throughout its history.

As Parliamentarians, you share with your forebears a fundamental role in the laws and decisions of your own age.

Parliament has survived as an unshakeable cornerstone of our constitution and our way of life.

History links monarchs and Parliament, a connecting thread from one period to the next.

So, in an era when the regular, worthy rhythm of life is less eye-catching than doing something extraordinary, I am reassured that I am merely the second Sovereign to celebrate a ①Diamond Jubilee.

As today, it was my privilege to address you during my Silver and Golden Jubilees.

Many of you were present ten years ago and some of you will recall the occasion in 1977.

Since my Accession, I have been a regular visitor to the Palace of Westminster and, ②at the last count, have had the pleasurable duty of treating with twelve Prime Ministers.

Over such a period, one can observe that the experience of venerable old age can be a mighty guide but not a prerequisite for

success in public office.

I am therefore very pleased to be addressing many younger Parliamentarians and also those bringing such a wide range of background and experience to your vital, national work.

During these years as your Queen, the support of my family has, across the generations, been ③**beyond measure**.

Prince Philip is, I believe, well-known for declining compliments of any kind. But throughout he has been a constant strength and guide.

He and I are very proud and grateful that The Prince of Wales and other members of our family are travelling ④**on my behalf** in this Diamond Jubilee year to visit all the Commonwealth Realms and a number of other Commonwealth countries.

My own association with the Commonwealth has taught me that the most important contact between nations is usually contact between its peoples.

An organisation dedicated to certain values, the Commonwealth has flourished and grown by successfully promoting and protecting that contact.

At home, Prince Philip and I will be visiting towns and cities up and down the land.

It is my sincere hope that the Diamond Jubilee will be an opportunity for people to come together in a spirit of neighbourliness and celebration of their own communities.

We are reminded here of our past, of the continuity of our national story and the virtues of resilience, ingenuity and tolerance which created it.

I have been privileged to witness some of that history and, with the support of my family, rededicate myself to the service of our great country and its people now and in the years to come.

译文 

2012年英国女王登基60周年演讲

各位上下议院的议员们：

我非常感激你们的发言以及上下议院议长的慷慨之词。

纵观议会的历史，这个伟大的机构已成为国家的心脏和我们民众的生命。

作为议会议员，你们在同时代的法律和决策中与先辈们一样起着重要的作用。

议会作为我们宪法和生活方式不可动摇的基石，留存至今。

历史把君主和议会连接起来，是从一个时代走向另一个时代的联系纽带。

所以，在这个平常生活不如特立独行引人注目的时代，我很欣慰自己只是第二位庆祝60周年庆典的君主。

像今天一样，我很荣幸曾在25周年和50周年庆典上为大家致辞。

你们当中的许多人在十年前也出席过，有些人还能回忆起1977年时的情景。

自登基以来，我一直是威斯敏斯特宫的常客，据最新统计，我曾与12位首相愉快地共事过。

在这段时期，人们能够注意到，德高望重的老人，其经验是有力的指导，但却不是在公职上成功的先决条件。

因此，我非常高兴能够向众多年轻的议员们以及那些将丰富阅历与经验用于重要国务的议员们发表演讲。

在担任女王的这些年，来自几代家人的支持无可估量。

我相信，菲利普亲王是以拒绝各种赞美之辞而闻名的。但他一直是坚定的支持者和向导。

威尔士王子及其他皇室成员代表我在60周年之际出访所有的英联邦王国和许多其他英联邦国家，对此我和菲利普亲王非常自豪，也十分感激。

我自己与英联邦的交往让我明白了国家之间最重要的联系通常就是其国民之间的联系。

英联邦是一个致力于追求特定价值观的机构，通过成功地促进并保护这种联系才得以繁荣和发展。

在国内，我和菲利普亲王将会访问全国各地的城镇。

我真诚地希望，借此60周年庆典的契机，大家本着睦邻友好的精神齐聚一堂，庆祝各自的政治共同体。

在这里，我们回想过去，回想祖国历史的连续性，回想谱写历史的美德：坚韧、独创和宽容。